



---

# MPD18

COMPACT PAD CONTROLLER

► GUIDE D'UTILISATION SIMPLIFIÉ  
FRANÇAIS

[WWW.AKAIPRO.COM](http://WWW.AKAIPRO.COM)

## CONTENU DE LA BOÎTE

- MPD18
- CD d'installation du logiciel
- Câble USB
- Consignes de sécurité et information concernant la garantie

## INSTALLATION DU LOGICIEL

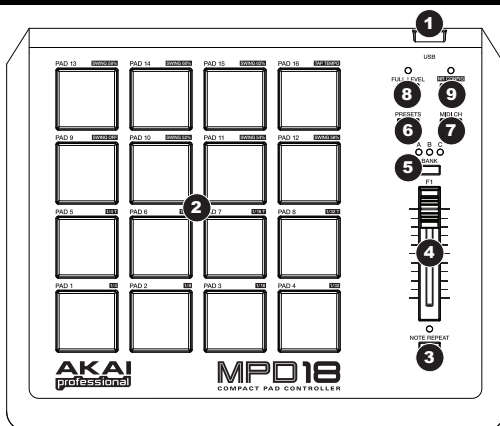
**Utilisateurs PC :** Pour faire l'installation de la version professionnelle de l'éditeur MPD18 de Akai, veuillez insérer le disque, cliquer sur **Setup.exe**, puis suivre les instructions à l'écran. Pour lancer l'éditeur, branchez le MPD18 à un ordinateur à l'aide du câble USB standard (inclus), puis double-cliquez sur **MPD18 Editor.exe**.

**Utilisateurs Mac :** Glissez puis déposez le contenu du disque à l'emplacement choisi sur votre disque dur. Pour lancer l'éditeur, branchez le MPD18 à un ordinateur à l'aide du câble USB standard (inclus), puis double-cliquez sur **MPD18 Editor**.

**Remarque :** Veuillez noter que vous devez toujours brancher le module MPD18 à votre ordinateur avant de lancer le logiciel.

## CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU SUPÉRIEUR

- CONNEXION USB** – Branchez une des extrémités du câble USB dans cette entrée et l'autre extrémité dans le port USB d'un ordinateur. Le port USB de l'ordinateur permet d'alimenter le MPD18.
- 16 PADS MPC SENSIBLES À LA PRESSION ET À LA VÉLOCITÉ** – Ces pads peuvent être utilisés afin de déclencher des sonorités de batterie ou d'autres échantillons du logiciel. Ils sont sensibles à la pression et à la vélocité, donc très nerveux et intuitifs.
- NOTE REPEAT** – Maintenir cette touche tout en frappant un pad permet de redéclencher le pad à un taux en fonction des paramètres actuels des fonctions Tempo, Time division et Swing. La fonction Note Repeat peut être synchronisée à une source d'horloge MIDI interne ou externe. Elle peut également fonctionner en mode momentané ou bascule. Ces paramètres sont configurables pour chacune des séquences prédéfinies (voir NR CONFIG).
- POTENTIOMÈTRE ASSIGNABLE** – Ce potentiomètre peut être utilisé afin d'acheminer des données de commande en continu à un poste de travail audionumérique.
- PAD BANK** – Cette touche permet d'accéder aux banques de mémoire des pads A, B et C. Chaque banque de mémoire contient un ensemble unique de 16 sonorités, vous donnant accès jusqu'à 48 sonorités différentes, lesquelles peuvent être déclenchées en frappant les pads. La banque de mémoire sélectionnée est indiquée par la DEL allumée.
- PRESETS** – Cette touche permet de sélectionner les différents mappages des séquences prédéfinies des pads, de la touche et du potentiomètre assignable. Maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur le pad qui correspond à la séquence prédéfinie désirée (1 à 16). Vous pouvez personnaliser les séquences prédéfinies dans le logiciel d'édition (reportez-vous à la section LOGICIEL D'ÉDITION pour plus d'information).
- MIDI** – Cette touche permet de modifier le canal MIDI duquel le MPD18 achemine ses commandes. Maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur le pad qui correspond au canal désiré (1 à 16).
- FULL LEVEL** – Lorsque la fonction FULL LEVEL est activée, les pads jouent toujours à la vélocité maximale (127), peu importe la force à laquelle ils sont frappés.
- NR CONFIG (Configuration Note Repeat)** – Cette touche permet de régler les paramètres de la fonction Note Repeat, la vitesse de répétition de la note.



**Remarque :** Les modifications effectuées à l'aide de la touche NR CONFIG ne seront **pas** sauvegardées dans la séquence prédéfinie. Pour que ces paramètres (et d'autres) soient sauvegardés dans la séquence prédéfinie, modifiez-les à partir du logiciel d'édition.

- **Time Division :** Maintenez la touche NR CONFIG tout en appuyant sur un des pads de 1 à 8 afin de calibrer la fonction Time Division – la vitesse de répétition de la note. La valeur Time Division se situe à côté du numéro de pad sur le MPD18.
- **Swing :** Maintenez la touche NR CONFIG tout en appuyant sur un des pads de 9 à 15 afin de calibrer la fonction Swing pour la fonction Note Repeat. La valeur Swing est indiquée à côté du numéro de pad sur le MPD18. (Pour des réglages plus précis de la valeur Swing, utilisez le logiciel d'édition.)
- **Tempo :** Si la fonction Note Repeat est réglée à l'horloge interne (par défaut), la DEL au-dessus de la touche NR CONFIG clignote au tempo du réglage de Note Repeat actuel. Pour entrer un nouveau tempo, maintenez la touche NR CONFIG et frappez le pad 16 « Tap Tempo » au rythme du tempo désiré. (La DEL ne clignote pas si la fonction Note Repeat est synchronisée à une horloge externe.)

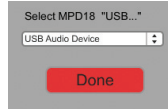
## LOGICIEL D'ÉDITION

### LANCEMENT DU LOGICIEL D'ÉDITION

Assurez-vous de toujours brancher le module MPD18 à votre ordinateur avant de lancer le logiciel.

Une fois le logiciel lancé, vous devez sélectionner le MPD18 à partir du menu déroulant de la fenêtre et ensuite cliquer sur « Done ».

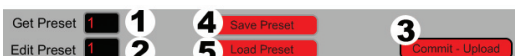
- Pour les utilisateurs Mac et Windows Vista, il apparaît comme **Akai MPD18**.
- Pour les utilisateurs Windows XP, il apparaît comme **Périphérique audio USB**. (Si vous avez d'autres périphériques audio USB branchés à votre ordinateur, qui pourraient avoir des noms identiques, il se peut que vous ayez à les sélectionner un à la suite de l'autre jusqu'à ce que le MPD18 soit reconnu.)



**IMPORTANT!** La première fois que vous utilisez le logiciel d'édition, même si le bon appareil est affiché dans le menu déroulant, vous devez quand même cliquer sur le menu et sélectionner l'appareil. (Vous devez également faire cette étape lorsque vous déplacez vos fichiers à un nouvel emplacement.) Pour les sessions suivantes, vous pourrez simplement cliquer sur « Done » si le bon appareil est affiché.

### CHARGEMENT ET SAUVEGARDE DES SÉQUENCES PRÉDÉFINIES

L'éditeur vous permet de modifier, de sauvegarder et de charger les séquences prédéfinies du MPD18 sur votre ordinateur.



Les boutons et champs suivants se retrouvent dans le haut de la fenêtre de l'éditeur.

1. **GET PRESET** - Cliquez sur ce champ afin de sélectionner le numéro d'une séquence prédéfinie sur le MPD18 (1 à 16). Lorsque sélectionnés, ses paramètres sont affichés sur l'interface logicielle.
2. **EDIT PRESET** - Cliquez sur ce champ afin de sélectionner le numéro de la séquence prédéfinie présentement affichée si vous désirez la charger sur le MPD18 (en cliquant COMMIT – UPLOAD).
3. **COMMIT – UPLOAD** - Cliquez sur ce champ afin d'acheminer la séquence prédéfinie présentement affichée au MPD18. Le numéro de la séquence prédéfinie est déterminé par le champ EDIT PRESET.
4. **SAVE PRESET** - Cliquez sur ce champ afin de sauvegarder la séquence prédéfinie présentement affichée à votre ordinateur.
5. **LOAD PRESET** - Cliquez sur ce bouton afin de charger une séquence prédéfinie sauvegardée sur votre ordinateur. Une fois chargée, ses paramètres s'affichent sur l'interface logicielle.

**Remarque :** Lorsque vous sauvegardez une séquence prédéfinie, le numéro du champ EDIT PRESET indiqué à cet instant et également sauvegardé. La prochaine fois que vous chargerez cette séquence, le champ EDIT PRESET sera mise à jour avec ce numéro. Si vous désirez modifier le numéro de séquence prédéfinie avant de la charger sur le MPD18, sélectionnez simplement un nouveau numéro EDIT PRESET avant de cliquer sur COMMIT – UPLOAD.

#### COPIER UNE SÉQUENCE PRÉDÉFINIE :

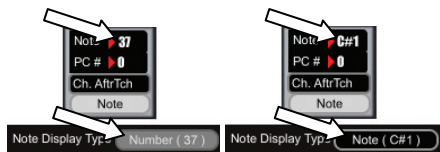
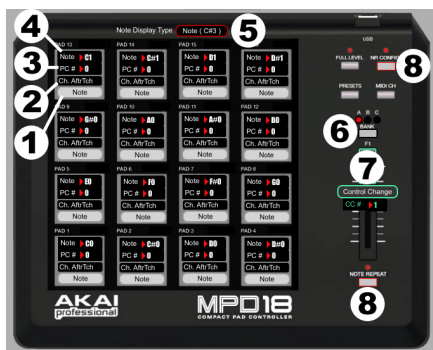
1. Chargez la séquence prédéfinie que vous désirez copier **du** MPD18 en cliquant le champ GET PRESET, puis en la sélectionnant.
2. Sélectionnez l'emplacement auquel vous désirez copier la séquence prédéfinie **sur le** MPD18 en cliquant le champ EDIT PRESET, puis en la sélectionnant.
3. Cliquez sur COMMIT – UPLOAD afin d'acheminer la séquence prédéfinie copiée au MPD18.

## MODIFICATIONS DES SÉQUENCES PRÉDÉFINIES

Cette section identifie les items modifiables pour chaque séquence prédéfinie. Les items 1 à 4 sont modifiables pour tous les pads.

- 1. TYPE DE PAD** – Cliquez sur ce bouton afin de sélectionner **Note** ou **Prog Change**. Lorsque **Note** est sélectionné, le pad achemine le numéro de note MIDI que vous avez sélectionné chaque fois qu'il est frappé (voir **NOTE #**). Lorsque **Prog Change** est sélectionné, le pad achemine le numéro de changement de programme que vous avez sélectionné chaque fois qu'il est frappé (voir **PC #**).
- 2. AFTERTOUCH** - Cliquez sur ce bouton afin d'afficher un menu déroulant avec trois options : **No Aftertouch**, **Ch. AfrtTch** et **Poly AfrtTch**.
  - **No Aftertouch** : Le pad n'achemine aucune information concernant la fonction aftertouch.
  - **Ch. AfrtTch** (Aftertouch du canal) : Le pad achemine l'information concernant la fonction aftertouch par le biais du canal global MIDI du MPD18. Si plusieurs boutons avec aftertouch du canal sont enfoncés simultanément, leur effet devient cumulatif.
  - **Poly AfrtTch** (Poly Aftertouch) : Le pad achemine l'information aftertouch pour le numéro de note MIDI assigné à ce pad uniquement. Les pads Poly Aftertouch acheminent l'information concernant la fonction aftertouch indépendamment des pads Channel Aftertouch et des autres pads Poly Aftertouch. (Si plusieurs pads Poly Aftertouch acheminent le même numéro de note MIDI, leur effet devient cumulatif.)
- 3. NOTE #** – Cliquez sur ce champ et faites glisser la souris vers le bas ou le haut (ou utilisez les flèches ↑ ou ↓ de votre clavier) afin de modifier le numéro de note MIDI que le pad transmet. (Vous devrez également sélectionner **Note** comme type de **PAD** afin qu'il transmette cette note.)
- 4. PC #** – Cliquez sur ce champ et faites glisser la souris vers le bas ou le haut (ou utilisez les flèches ↑ ou ↓ de votre clavier) afin de modifier le numéro de changement de programme MIDI que le pad transmet. (Vous devrez également sélectionner **Prog Change** comme type de **PAD** afin qu'il transmette ce message.)
- 5. NOTE DISPLAY TYPE** – Cliquez ce bouton afin d'afficher le numéro de note MIDI ou la vraie note de musique transmis par le pad.
- 6. PAD BANK** – Cliquez sur ce bouton afin de commuter entre les trois banques de mémoire disponibles du MPD18. Les paramètres pour les pads des autres banques de mémoire s'afficheront sur l'interface.
- 7. POTENTIOMÈTRE ASSIGNABLE** – Ce potentiomètre sur le MPD18 peut être utilisé pour acheminer un changement de numéro de commande ou l'information aftertouch du canal. Cliquez sur le premier bouton en dessous de celui-ci afin de sélectionner **Control Change** ou **Ch. AfterTouch**.
 

Cliquez sur le numéro à côté de **CC#** et faites glisser la souris vers le bas ou le haut (ou utilisez les flèches ↑ ou ↓ de votre clavier) afin de modifier le numéro de changement de commande que le pad transmet.
- 8. NR CONFIG (Configuration Note Repeat)** – Cliquez sur cette touche afin d'ouvrir une nouvelle fenêtre d'où vous pouvez régler les paramètres de la fonction Note Repeat pour la séquence prédéfinie en cours. Cliquez sur un des champs afin de sélectionner le réglage pour ce paramètre.
  - **BPM (Tempo)** : Cliquez sur ce champ et faites glisser la souris vers le bas ou le haut (ou utilisez les flèches ↑ ou ↓ de votre clavier) afin de modifier le tempo de la fonction Note Repeat lorsque le MPD18 se synchronise à l'horloge interne. Sélectionnez une valeur entre 30 et 300 BPM (battements par minute).
  - **Time Division** : Cliquez sur ce bouton afin d'ouvrir un menu déroulant et de sélectionner la vitesse de répétition de la note. Sélectionnez 1/4, 1/8, 1/16, 1/32, 1/4 Triplet, 1/8 Triplet, 1/16 Triplet, ou 1/32 Triplet.
  - **NR Button Behavior** : Cliquez sur ce bouton afin de sélectionner le mode de la fonction de la touche Note Repeat du MPD18 – « momentané » ou « bascule »
  - **Swing** : Cliquez sur ce champ et faites glisser la souris vers le bas ou le haut (ou utilisez les flèches ↑ ou ↓ de votre clavier) afin de modifier la valeur Swing de la fonction Note Repeat. Sélectionnez une valeur entre 50 à 75. (À 50, la fonction Swing est désactivée, c'est à 67 qu'elle est le plus à parité.)
  - **MIDI Clock** : Cliquez sur ce bouton pour sélectionner « Internal » (celle par défaut) afin de la synchroniser avec l'horloge MIDI interne, puis n'oubliez pas de sélectionner un tempo. Sélectionnez « External » afin de synchroniser la fonction Note Repeat à une horloge MIDI externe.



## SÉQUENCE PRÉDEFINIE

Pour sélectionner une séquence prédéfinie, maintenez la touche PRESETS du MPD18 enfoncée tout en appuyant sur le pad doté du numéro de séquence que vous désirez (1 à 16). Chaque séquence prédéfinie contient des mappages préassignés pour les 16 pads, comme indiqué ci-dessous. Vous pouvez modifier ces mappages et les sauvegarder à partir du logiciel d'édition.

Número	NOM	DESCRIPTION
1	<b>Chromatic</b>	Les 16 pads sont mappés selon une gamme chromatique de C à D#Eb, montant par demi-ton pour chaque numéro de pad (p. ex. Pad 1 = C, Pad 2 = C#/Db, Pad 3 = D, Pad 4 = D#/Eb, etc.).
2	<b>GM / MPC</b>	Les 16 pads sont mappés selon les mappages MPC conventionnels.
3	<b>Prog 1-48</b>	Les 16 pads sont mappés afin de transmettre les messages de modification de programme (Program Change) 1 à 48 sur les trois banques de pads.
4	<b>Prog 49-96</b>	Les 16 pads sont mappés afin de transmettre les messages de modification de programme (Program Change) 49 à 96 sur les trois banques de pads.
5	<b>C Scale</b>	Les 16 pads sont mappés selon une gamme en C majeur, montant par demi-ton pour chaque numéro de pad (p. ex. Pad 1 = C, Pad 2 = D, Pad 3 = E, Pad 4 = F, etc.).
6	<b>C# / Db Scale</b>	Les 16 pads sont mappés selon une gamme en C#/Db majeur, montant par demi-ton pour chaque numéro de pad (p. ex. Pad 1 = Db, Pad 2 = Eb, Pad 3 = F, Pad 4 = Gb, etc.).
7	<b>D Scale</b>	Les 16 pads sont mappés selon une gamme en D majeur, montant par demi-ton pour chaque numéro de pad (p. ex. Pad 1 = D, Pad 2 = E, Pad 3 = F#, Pad 4 = G, etc.).
8	<b>D# / Eb Scale</b>	Les 16 pads sont mappés selon une gamme en D#/Eb majeur, montant par demi-ton pour chaque numéro de pad (p. ex. Pad 1 = Eb, Pad 2 = F, Pad 3 = G, Pad 4 = Ab, etc.).
9	<b>E Scale</b>	Les 16 pads sont mappés selon une gamme en E majeur, montant par demi-ton pour chaque numéro de pad (p. ex. Pad 1 = E, Pad 2 = F#, Pad 3 = G#, Pad 4 = A, etc.).
10	<b>F Scale</b>	Les 16 pads sont mappés selon une gamme en F majeur, montant par demi-ton pour chaque numéro de pad (p. ex. Pad 1 = F, Pad 2 = G, Pad 3 = A, Pad 4 = Bb, etc.).
11	<b>F# / Gb Scale</b>	Les 16 pads sont mappés selon une gamme en F#/Gb majeur, montant par demi-ton pour chaque numéro de pad (p. ex. Pad 1 = F#, Pad 2 = G#, Pad 3 = A#, Pad 4 = B, etc.).
12	<b>G Scale</b>	Les 16 pads sont mappés selon une gamme en G majeur, montant par demi-ton pour chaque numéro de pad (p. ex. Pad 1 = G, Pad 2 = A, Pad 3 = B, Pad 4 = C, etc.).
13	<b>G# / Ab Scale</b>	Les 16 pads sont mappés selon une gamme en G#/Ab majeur, montant par demi-ton pour chaque numéro de pad (p. ex. Pad 1 = Ab, Pad 2 = Bb, Pad 3 = C, Pad 4 = Db, etc.).
14	<b>A Scale</b>	Les 16 pads sont mappés selon une gamme en A majeur, montant par demi-ton pour chaque numéro de pad (p. ex. Pad 1 = A, Pad 2 = B, Pad 3 = C#, Pad 4 = D, etc.).
15	<b>A# / Bb Scale</b>	Les 16 pads sont mappés selon une gamme en A#/Bb majeur, montant par demi-ton pour chaque numéro de pad (p. ex. Pad 1 = Bb, Pad 2 = C, Pad 3 = D, Pad 4 = Eb, etc.).
16	<b>B Scale</b>	Les 16 pads sont mappés selon une gamme en B majeur, montant par demi-ton pour chaque numéro de pad (p. ex. Pad 1 = B, Pad 2 = C#, Pad 3 = D#, Pad 4 = E, etc.).

## SPÉCIFICATIONS

Nombre de séquences prédéfinies :	16
Canaux de sortie MIDI USB :	16
Pads :	16 (sensibles à la pression et à la vélocité)
Banques de mémoire des pads :	3
Potentiomètres :	1
Interrupteurs :	1
Entrées/sorties :	1 Port USB
Alimentation électrique :	< 100 mA, 5 V c.c. via USB
Dimensions (L x P x H) :	255 mm x 205 mm x 42 mm
Poids :	0,8 kg



---

[WWW.AKAIPRO.COM](http://WWW.AKAIPRO.COM)